

【Report on Tohoku Volunteer Program 2012】

Mother Tongue (Chinese)

Name: 上官申男

【In your mother tongue】

1. What impression did you have on Tohoku after 1.5 year of disaster?

是一个有山有海，风景秀丽的地方。虽然还有废墟和被毁坏的建筑物残留着，但是有许多团体在当地活动的同时，灾区的住民们自身也在为重建家园而努力奋斗的身影让我印象深刻。

2. Please describe your experiences and tell us your reflection of them (for example, the work which you were engaged in, people's conditions you observed, the stories you heard from them, and any other interesting experiences you would like to share with readers of this report).

这次的工作是登米市，南三陆县，石卷市的儿童们的学习支援。其实在参加志愿活动之前，自己想象着孩子们要是因为失去家园，学校一个个情绪低落该怎么和他们打招呼而感到很不安。但是，意外地孩子们都很活泼开朗，大家一起去抓虫子，猜谜语，捉迷藏玩得很高兴。离开的时候，孩子们挥着手跟我们说再见，当时就觉得身为志愿者的自己反而被孩子们激励，治愈了。并且，这次让我们留宿的 hsf 团体的 2 名志愿者跟我们讲述了关于在灾区许多团体大家互相合作一起努力的事。虽然是这是第一次做灾区志愿者，但是这次经历将成为一生的宝贵财富。

3. What did you learn from Tohoku and what would you like to suggest to your country people in case of natural disasters that might happen in your country?

一个人一个人的力量有限，但是如果大家聚集在一起，什么困难都能克服。天灾无法避免，但只要大家不懈努力，总有一天一定能够重建家园。

4. Your message to your country people

世界各国的人如果能够互相帮助，即使语言不通，心也会紧紧连在一起。